

# SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC  
SREDA  
3. MAJ  
1989  
Letnik XLIV.  
Štev. 33 (2456)  
Izhaja v Celovcu  
Erscheinungsort  
Klagenfurt  
Poštni urad 9020  
Celovec  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt  
Cena: 7 šil.  
1000 din  
P. b. b.

## Intelektualci in umetniki svarijo pred Haiderjem!

Iniciativa koroških svari pred izvolitvijo umetnikov in intelektualcev, ki se je formirala ob izidu zbornika „Grenzlandjahrbuch“ koroške svobodnjaške stranke, v svoji zadnji izjavi za tisk odločno

desničarja Jörga Haiderja za koroškega deželnega glavarja. Člani iniciative (med njimi tudi Elisabeth Steiner, Dietmar Pickl in drugi vidni predstavniki iz nemško in slovensko govorečega koroškega tabora – slika – so izjavili, da mora stranka, ki širi nacionalsocialistično inspirirano vsebino, od katere se njeni predstavniki ne distancirajo, računati z odporom patriotičnih Avstrijcev.“ V izjavi je poudarjeno, da je nujna močna opozicija, ki naj bi zajela čim širšo demokratično javnost ne samo na Koroškem, temveč po celi Avstriji.

slika: Unipress

## Dvojezični pouk: maja prijava!

V mesecu maju bo na Koroškem vpisovanje šolarjev-začetnikov v ljudsko šolo. To je tudi čas prijave k dvojezičnemu pouku. Za točen termin vpisovanja se pozanimajte pri vodstvu posamezne šole.

Izkoristimo možnost in poskrbimo, da se bo čim več otrok učilo v obeh deželnih jezikih!



# Sosvet – tajni dogovor med NSKS in Wagnerjem!

Tiskovna izjava Narodnega sveta koroških Slovencev, v kateri je rečeno, da je bilo med NSKS in bivšim deželnim glavarjem Wagnerjem, sedanjim deželnim glavarjem Ambrozijem ter kanclerjem Vranitzkym dogovorjeno, da lahko Narodni svet sam zasede vsa za narodno skupnost predvidena mesta v sosvetu, je izvala začudenje in ogorčenost med Slovenci na Koroškem. Tako postopanje zbuja nasprotovanje v lastnih vrstah kot tudi pri drugi os-

rednji slovenski politični organizaciji, saj je postalo očitno, da vodstvu NSKS ni za soglasje znotraj slovenske narodne skupnosti na Koroškem, temveč se raje dogovarja z bivšim deželnim glavarjem Wagnerjem, ki je Slovincem v spominu po svojih markantnih izjavah, s katerimi je skušal pridobiti pristaje in volilce na desnici.

Ali je to „novi dialog“ in s kom? se po tem tajnem dogovoru vpraša marsikdo med koroškimi Slovenci in to

upravičeno!

ZSO se prizadeva, da bi s skupnimi močmi dosegli ustanovitev dvojezične trgovske akademije. Toda kljub obljubam ministrov Neisserja in Löschnaka, so Haider, Scheucher in Ambrozy ustanovitev odklonili. Tako do danes ni določena niti lokacija te šole niti ni imenovan ravnatelj in ne pripravljen učni načrt. ZSO meni, da je dvom, podkrepljen z izkušnjami, da manjšinsko politiko oblikuje Koroška,

več kot utemeljen.

ZSO se vedno prizadeva za enotno in usklajeno politiko narodne skupnosti na podlagi enakopravnosti partnerjev.

Zato je prav vprašanje sosveta šolski primer za to, kam vodi politika špekulativnosti in neusklajenosti. NSKS je danes v poziciji, ko mora prosjačiti, da se končno izvede pravno nekritični akt in se ustanovi sosvet z osmimi predstavniki NSKS. To pa se po zadnjih informacijah z Dunaja, ne bo zgodilo!

## 1. maj v znamenju Evropske skupnosti

Praznovanje 1. maja v Avstriji je bilo letos v znamenju diskusije o vstopu v Evropsko skupnost. Zvezni kancler in šef avstrijskih socialistov Vranitzky je na osrednjem zborovanju na Dunaju poudaril, da bi Avstrija vstopila v to gospodarsko (in tudi politično) skupnost, vendar ne za ceno trajne nevtralnosti!

## PREBERITE

- 2 „Slovenščina, moj jezik“ predstavljena v Ljubani
- 3 10-letnica otroškega vrtca SŠD v Šentprimozu
- 4 Koncert glasbene šole v Borovljah
- 5 Koroška v zrcalu
- 6 Vestnikov roman in koledar prireditve
- 7 Tedenski radijski in televizijski spored
- 8 Globasnica osvojila pomembno točko v Selah



## Žlahten sad v Šentprimozu

Kulturni dom Danice v Šentprimozu je bil konec prejšnjega tedna kulturni center Slovencev na Koroškem. Premiera Erdman-Militarova – šentprimozkega Samomorilca je v soboto napolnila dvorano, za ponovitev v nedeljo pa je bila celo premaj-

hna. Igralska skupina pod režijskim vodstvom Petra Militarova je z vso zavestjo in visoko amatersko ustvarjalnostjo predstavila delo, ki je v tej priredbi zaživelo prvič. Gledalci so dogajanje na odru, predvsem v nedeljo, prekinjali z

aplavzi. Vse je bilo v skladu: scena Saša Kumpa, ki jo je poslikal Kristijan Sadnikar, adaptacija in režija, Miha Kap in ostali njegovi, Franc Polcer kot organizator in duša skupine so se zlili v umetniški ansambel.

## Slovenščina nezaželena?

O potrebi socialdemokratske revitalizacije je na nedeljski prireditvi beljaških socialistov med drugim govoril prof. ddr. Rupert Gmoser.

Predsednik Socialdemokratske zveze Slovenije inž. France Tomšič je na tej prireditvi predstavljal načela svoje stranke, po drugi strani pa je tudi pozval Avstrijo naj bolj širokogrudno ravna s slovensko narodno skupnostjo.

Kljub izvrstni organizaciji je v razpravi na prireditvi padla senca. Bivšemu beljaškemu podžupanu in novemu deželnemu poslancu inž. Dietmarju Konziliji se je v njegovi nestrpnosti zdelo potrebno, da kritizira Tomija Ogrisa, ki je svoj diskusijski prispevek zaključil s slovenskimi besedami, namenjenimi Francetu Tomšiču. Tako socialdemokratska revitalizacija gotovo ne bo uspela.

## Muzej NOB pri Peršmanu

je od 1. maja dalje spet odprt! Ogledate si ga lahko vsak dan razen ponedeljka in torka!

## Leykam: resen interes priti na Rebrco

Kot je na gospodarski diskusiji ORF v okviru serije srečanj v Železni Kapli dejal direktor Tovarne celuloze Obir na Rebrci dipl. inž. Feliks Wieser, se podjetje Leykam še vedno zanima, da bi skupno s Slovenijo papirjem prevzel rebrško tovarno. Njegov generalni direktor Meysel da je v razgovoru potrdil, da želijo na Rebrci proizvajati lesovino. S tem bi bil vsem dobaviteljem lesa zagotovljen odkup, saj bi letno potrebovali 200.000 kubičnih metrov lesa, hkrati pa bi bilo ohranjenih vsaj 150 delovnih mest na Rebrci. Feliks Wieser je v oddaji tudi dejal, da v tem času preverjajo še drugo možnost, o konkretnih načrtih pa se ni izjasnil.

## OGLAS

**Prodajam** avto Ford Taurus 1600 (letnik 1975), zelo dobro ohranjen, preko zime stal v garaži. Podrobnejše informacije pod telefonsko številko 0 4237-2225 (dopoldne).

## Vabilo

Vsem članom sporočamo, da bo

### redni občni zbor Posojilnice-Bank Celovec

registrirane zadrage z omejenim jamstvom, v

**četrtek, 11. maja 1989 ob 18.00 uri**

v kletni dvorani Zveze slovenskih zadrug v Celovcu, Paulitschgasse 5-7. K številni udeležbi vabi predsednik upravnega odbora



Hanzi Tomažič je v svojem pozdravu občinstvo opozoril na dvoreznost dvojezičnosti, saj sama po sebi ne ubrani izrivanja šibkejšega jezika.

# „Slovenščina, moj jezik“ predstavili v Ljubljani

Tako so v torek člani iniciativne skupine „Slovenščina, moj jezik“ pozivali Ljubljančane, naj se na Koroškem samozavestneje poslužujejo svoje materinščine, kot tudi številni Korošci uporabljajo svojo nemščino v Sloveniji. Na tak način bi Slovenci iz matične dežele lahko praktično in moralno doprinesli k samozvesti koroških Slovencev, ki jim razvoj izpodkopava jezikovne korenine.

Prav tako so člani katoliške mladine svojo akcijo, ki naj med slovensko mladino na Koroškem krepi ljubezen do

svojega jezika in do svoje narodne zgodovine, predstavili na posebni tiskovni konferenci. Skupaj z zastopniki Društva slovenskih pisateljev in Zveze socialistične mladine Slovenije pa so v torek zvečer razpravljali o današnjih vprašanjih slovenskega jezika ob „okrogli mizi“. Poleg Hanzija Tomažiča, ki je predstavil akcijo, so v imenu pisateljev spregovorili Tone Pavček, za mladino Zoran Thaler, Veno Taufer, Dane Zajc, Maja Haderlap in Franc Merkač pa so nastopili z literarnimi prispevki. Gabriel Lipuš pa je s saksofonistom

„Če bi vsi, ki pridete v Klagenfurt, po slovensko Celovec, vsi, ki pridete na Koroško, govorili slovensko – če bi ti, ki prideš k nam nakupovat, na dopust, na izlet..., govoril svoj materin jezik, bi slišal, da tudi na Koroškem znamo slovensko.“

Güntherjem Lenartom pope-tril večer z dvema originalnima glasbenima prispevkoma.

V razpravi je bil govor o „duhovnih Karavankah“ med Slovenci na obeh straneh meje, o možnostih odstranjevanja ovir za to notranjeslovensko kulturno izmenjavo (kritika na račun težav pri uvažanju Celovskega zvona, da na koroškem slovenske časopise prejemamo z zamudo ipd.). V razpravo se je vključil tudi minister za kulturo Vladimir Kavčič, ki je med drugim dejal, da sedanji televizijski program v slovenščini na Koroškem gotovo ne more zadovoljiti interesov manjšine. Kritično pa je treba pripomniti, da je bilo odvečno medsebojno obračunavanje in tudi prispevek predstavnika ZSM s Koroške ni bil na mestu.

v. w.

## Avstrija vrača kulturne dobrine

Avstrija bo Jugoslaviji vrnila kulturne dobrine, ki so jih med drugo svetovno vojno odnesli z jugoslovanskega ozemlja v Avstrijo. To so zadržili na zasedanju jugoslovansko-avstrijske komisije, odgovorne za izvedbo arhivskega sporazuma iz leta 1923 in protokola iz leta 1958, ki je potekalo od 17. do 12. aprila na Dunaju.

V zvezi z omenjenim sklepom na zasedanju komisije, ki sta se ga udeležila velepo-

slanik v jug. zveznem sekretariatu za zunanje zadeve Boris Bohte in veleposlanik v avstrijskem-zunanjem ministertvu Helmut Turek, so se dogovorili, da bo Avstrija takoj vrnila Jugoslaviji tudi kulturne dobrine, ki jih bodo odkrili naknadno.

Ker so v zvezi z omenjenim sporazumom oziroma protokolom ostala nerešena še nekatera vprašanja, so se dogovorili, da se bodo strokovnjaki mešane komisije še sestajali.

## „Manjšine za jutrišnjo Evropo“

V dneh 8. in 9. junija letos bo v Ljubljani mednarodno znanstveno srečanje z gornjim naslovom, ki ga med drugim organizirata Zveza društev pravnikov v gospodarstvu Slovenije in Republiška konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije.

Iniciativo za to posvetovanje je že lansko leto dalo Društvo koroških slovenskih pravnikov iz Celovca z namenom da bi rezultati takega posvetovanja služili slovenski narodni skupnosti na Koroškem ter na Štajerskem, v Italiji in na Madžarskem pri njihovi pravni borbi za enakopravnost oziroma za uresničitev pravic, ki jim gredo tako po splošnih mednarodnih

sporazumih, po specialnih mednarodnih manjšinsko-varstvenih pogodbah in po ustavi ter zakonih držav, kjer živijo. V predlogu za tako srečanje je še rečeno, naj bi s svojo politično in zlasti pravno borbo v skladu s sodobno manjšinsko pravno znanostjo dosegli današnji mednarodni standard manjšinskih pravic.

Pripravljalni odbor, v kate-

rem je tudi predsednik Društva koroških slovenskih pravnikov, je pripravil program srečanja, na katerem bo sodelovalo nad 50 strokovnjakov prava s tega področja iz Slovenije, Avstrije in iz drugih držav ter zlasti iz Evropskega sveta. Kot temeljni cilj srečanja je poudarjena opredelitev problemov o mednarodnem in notranjem varstvu manjšin ter priprava listine „Manjšine za jutrišnjo Evropo“ ter izdaja zbornika posvetovanja. Predvideno je tudi, naj bi posvetovanje postalo tradicionalno. **Joško Žiberna**

## 70-letnica ljubljanske univerze

V veliki dvorani ljubljanskega Cankarjevega doma je bila pretekli teden slavnostna akademija ob 70-letnici ustanovitve ljubljanske univerze. Slavnostno srečanje je bilo višek niza prireditev, s katerimi praznujejo okrogli jubilej. Na njem sta poleg kulturnega programa bila na sporedu govora predsednika častnega odbora praznovanj Janeza Stanovnika in rektorja univerze akademika Janeza Peklenika.

Stanovnik je spregovoril o zgodovini, predvsem pa o zaslugah te visokošolske ustanove. Posebej je poudaril, da je ljubljanski univerzi zlasti po zadnji vojni uspelo vgraditi v družbo element znanosti in znanstvene vzgoje in da je s tem usposobila prepotrebne kadre; postala je hram duha oz. tvariteljica duhovnih dobrin, obenem pa tudi mesto, ki daje zavetje pravim talentom.

Poudaril je tudi, da je znanost del nacionalne celovitosti, vendar je izrazil hkrati potrebo, da se ta odpre v svet. Danes – je dejal Stanovnik – je znanost najbolj revolucionarna pryina, saj je tista, ki osvobaja človeka.

Za tem je spregovoril rektor Janez Peklenik, ki je spomnil, da poleg 70-letnice univerza praznuje tudi 10-letnico poimenovanja po Edvardu Kardelju. V nadaljevanju je dejal, da ima univerza kot akademska skupnost učiteljev in pedagogov odgovorno nalogo: namreč iskati in odkrivati resnico na najvišji ravni človekovih zmogljivosti.

## Tajni dogovor med NSKS in Wagnerjem

10/NT

Celovec/Klagenfurt, 27.4.1989

PRESSEAUSSENDUNG DES RATES DER KÄRNTNER SLOWENEN: VOLKSGRUPPENBEIRAT MIT MITGLIEDERN DES RATES MÖGLICH

Der Rat der Kärntner Slowenen stellt klar, daß nach einer Absprache mit Bundeskanzler Vranitzky und Altlandeshauptmann Wagner sowie Landeshauptmann Ambrozy eine Konstituierung des Volksgruppenbeirates mit 8 Mitgliedern des Rates der Kärntner Slowenen möglich sei. Dr. Tichy vom BKA, der die Meldung von nur 2 Beiratsmitgliedern seitens der slowenischen Volksgruppe verbreiten ließ, mußte wissen, daß eine Konstituierung des Volksgruppenbeirates mit weniger als 16 Mitgliedern nach dem Volksgruppengesetz nicht möglich ist.

Der Rat der Kärntner Slowenen werde, solange der ZSO seine Beiratsmitglieder nicht entsendet, alle 8 für die slowenische Volksgruppe im Beirat vorgesehenen Plätze besetzen. Ansonsten könne eine Konstituierung des Volksgruppenbeirates nicht vorgenommen werden, heißt es in einer Presseaussendung des Rates der Kärntner Slowenen.

Faksimile tiskovne izjave NSKS (v nemškem jeziku), v kateri ta organizacija javno priznava dogovor z Vranitzkyem, Wagnerjem in Ambrozijem v zadevi sosveta.

## Pisateljsko srečanje

Prihodnji petek se bo v Fre-sachu (Breze) na zgornjem Koroškem pričelo 18. mednarodno srečanje pisateljev, ki ga prireja Kärntner Schrift-

stellerverband (Zveza koroških pisateljev).

Na srečanju, ki ga bo odprl koroški deželni glavar dr. Peter Ambrozy, bodo obravnavali več tem oziroma razpravljali o delih nekaterih avtorjev, med drugim o Handkejevem besedilu „Wunschloses Unglück“.



Ob igri otroci odkrivajo nove „čudeže“ in spoznava oba deželna jezika.

## 10 let živžava in veselja

29. aprila 1979 je prvič „završalo“ v dvojezičnem otroškem vrtcu v Šentprimozu: 24 otrok je napolnilo novo zgrajeno stavbo Slovenskega šolskega društva in jo tako napolnilo z živžavom, veseljem in igrivostjo. Vrtec se tudi danes prizadeva za ustrezno dvojezično pedagoško predšolsko vzgojo otrok iz vse občine. Da je vrtec pri tem uspešen in priznan, dokazuje dve dejstvi: doslej je obiskovalo vrtec skupno že skoraj 200 otrok, od prvega meseca dalje pa je vrtec stalno polno zaseden.

Otroci se sicer menjajo, toda povezanost med vrtcem in otroki ostaja. Tako bosta ob proslavi desetletnice vrtca, ki bo v soboto, 6. maja ob 14. uri v kulturnem domu

Danica, jubilentom v pozdrav zapela tudi otroška zbor iz Šentprimozja in Škocijana. Med člani teh zborov je tudi mnogo nekdanjih gojencev šentprimozkega vrtca. Ta povezanost ima svoje korenine v odličnem pedagoškem vodenju otrok. Vzgojiteljice, pa naj sta bili to Simona Rovšek in Anica Kežar, ali pa sedanji vzgojiteljici Helena Novak (ki je tudi pedagoška vodja vrtca) in Tatjana Wrulich, so zelo priljubljene in otroci jih imajo radi, saj so jim tudi najboljše prijateljice.

Pomembno za uspešno delo vrtca je tudi dobro sodelovanje med vzgojiteljicami in starši. Le tako lahko vrtec opravlja svoje pomembno delo, ki temelji na razvijanju

čuta za iskreno sožitje, hkrati pa tudi na učenju obeh deželnih jezikov. Grenka kaplja je le, da uradna Koroška tega pomembnega dela ne zna ceniti: tako dobiva vrtec v Šentprimozu od dežele le minimalno podporo. Ostalo pokrivajo s prispevki staršev (750 šilingov mesečno za celodnevno bivanje, 650 za poldnevno – oboje s kosilom), druga sredstva pa mora prispevati SŠD. Toda ker se ta zaveda pomena te ustanove, bo za to skrbelo tudi še nadalje. Zahvala pa velja Skupnosti otroškega varstva Slovenije in podjetju Metalika, ki sta v največji meri prispevala k postavitvi vrtca in mu pomagala pri začetnih korakih.

Andrej Mohar



S teto Heli (pedagoško vodja – na sliki desno) se otroci zelo radi igrajo. Dobri duši vrtca sta predsednica sveta Milena Gröblacher (desno) in kuharica Milica Hobel.



Gostišče - penzion

### WUTTE

Vesele 1

Nudimo vam  
vse gostinske  
usluge!

## HEUTE IM

## SLOVENSKI VESTNIK

### „Breite Unterstützung für die Künstler-Initiative gegen das FPÖ-Grenzlandjahrbuch“

Die „Initiative Kärntner Künstler und Intellektuelle gegen das FPÖ-Grenzlandjahrbuch“ warnt in einer Presseaussendung eindringlich vor einer Wahl Jörg Haider zum Kärntner Landeshauptmann.

„Eine Partei, die öffentlich in ihren Publikationen nationalsozialistisch inspirierte Inhalte verbreitet und deren Exponenten sich dezidiert weigern, sich von Textstellen, die Adolf Hitler und den Anschluß glorifizieren, zu

distanzieren, muß damit rechnen auf den Widerstand patriotischer Österreicher zu stoßen“, heißt es in der Erklärung der Initiative, der prominente Künstler und Wissenschaftler angehören und die von Tag zu Tag stärkere Unterstützung findet. Begrüßt wird von den Unterzeichnern der Initiative die ablehnende Haltung des ÖVP-NR Abg. Dr. Josef Taus gegenüber den NS-Abfallprodukten in der freiheitlichen Parteiideologie.

### Freizeit '89 mit Besucherrekord

Mit einem erfreulichen Besucherrekord ist die Freizeitmesse 1989, die von Mittwoch, den 19. April, bis Sonntag, den 23. April, stattgefunden hat, zu Ende gegangen. Nicht weniger als 51.161 Besucher wurden gezählt (1988: 46.384), das sind um 4.214 oder 10,3 % mehr als im Jahr zuvor.

Dieser Besucherzustrom weist deutlich darauf hin, daß das Messekonzept der „FREIZEIT“ richtig ist, daß es dem Besucherbedarf entspricht, daß das Angebot

reichhaltig und nicht nur von der Vielzahl, sondern auch von der Qualität und von der Tiefe her dem Besucherwunsch bestens nachkommt.

Die Freizeitmesse 1989 dauerte 5 Tage, das ist ein Tag länger als bisher, nachdem die Aussteller diesen Wunsch an die Klagenfurter Messe herangetragen haben und diesem entsprechen werden konnte.

### Grüne fordern Neuwahlen

Eine Neuwahl des Kärntner Landtages fordert der Landesgeschäftsführer der Grünen Alternative, Budai. Er begründete diese Forderung damit, daß der Kärntner Landtag nun schon seit mehr als vier Monaten nicht arbeitsfähig sei.

„Politische Parteien hätten eine Landtagswahl – wie immer sie auch ausgehen mag – zur Kenntnis zu nehmen und in diesem Sinne im Interesse des Landes unverzüglich mit ihrer Arbeit zu beginnen“, erklärt Budai. „Was hier geschieht kann man wohl nur mehr als rücksichtslosen Kampf um Machtpositionen nach rein parteipolitischen Interessen verstehen, der in keiner Weise mit dem Wahlergebnis in Einklang zu bringen ist,“ heißt es im Grünen Pressedienst.

### „Reben der Freundschaft“

75 Weinreben der Sorte Welschriesling übergab kürzlich eine Delegation der Stadt Ptuj unter der Leitung von Präsident Gorazd Žmavc der Stadt Klagenfurt. Sie wurden unter genauester Anleitung von Experten der befreundeten Stadt auf der Seewiese oberhalb des Wörther See eingepflanzt. Die guten Kontakte mit Ptuj bestehen bereits seit 1960, in den letzten Jahren kam es zur Intensivierung der Beziehungen.

Präsident Žmavc bezeichnete die Weinpflanzung in Klagenfurt als Ausdruck der Freundschaft. Er verwies auf die Zusammenarbeit zwischen beiden Städten in verschiedensten Bereichen

### Atom-Ausstiegspläne gefordert

Einer der Punkte in der gemeinsamen Resolution der Atomgegner-Delegationen aus Slowenien, Kärnten, Friaul-Julisch-Venetien, Kroatien und der Steiermark, die vor dem slowenischen Parlament in Ljubljana am vergangenen Samstag eine Delegierten-Kundgebung veranstalteten, war die Erstellung von Atomausstiegsplänen.

Die Übergabe der Resolution erfolgte an die Delegierte zum jugoslawischen Parlament, Vika Potočnik, und

den Vizepräsidenten des slowenischen Parlaments, Jože Knez.

Von der Kärntner Delegation wurde ein Sarg und ein Lebensbaum übergeben – mit der Aufforderung, sich für eine lebensfreundliche Energiepolitik zu entscheiden und der Bedrohung durch Atomanlagen eine Absage zu erteilen, bevor noch größerer Schaden angerichtet wird, heißt es in einer Aussendung der „Kärntner Initiative Alpen-Adria frei von Atomanlagen“.

### Adolf Blažej

A-9123 Šentprimoz/St. Primus 24  
telefon (0 42 39) 28 50

Kaufhaus, Ferienwohnungen, Maschinen- u. Gerätehandel, Fernseh- und Elektrogeräte, Fahrzeughandel u. Tabaktrafik

- trgovina
- počitniška stanovanja
- trgovina s stroji in orodjem
- televizorji in električne naprave
- vozila
- trafika

# Začetne vezi z Beneškim Slovencem

Gostovanje MePZ „Rož“ s koncertom „Pesmi zatiranih narodov“ v beneškem Čedadu je bila lepa priložnost, da so se predstavniki koroških Slovencev prvič srečali z Beneškimi Slovenci.

Benečija je tisti predel slovenskega prostora, ki je socialnoekonomsko slabo razvit, največ škode pa mu je pred dobrim desetletjem povzročil potres. Z imenom Benečije je povezano množično izseljevanje domačinov, ki so s trebihom za kruhom bežali v razvite kraje zapadne Evrope.

Morda je socialna usoda Benečije eden izmed glavnih razlogov, da zavest prebivalstva danes niha med pesimistično nastrojenim mišljenjem o preživetju in samozavestno načrtovalno sposobnostjo. Predvsem po potresu so Slovenci v Benečiji dokazali, da so kljub gospodarski in kulturni revščini sposobni ustvariti zdravo osnovo za boljše socialne pogoje. Čeprav je organizacijska raven njihovega življenja še na zelo nizki stopnji, je v teh novih pogojih začela rasti narodna zavest. Poleg društva „Ivan Trinko“, ki je z narodnopolitičnim in kulturnim delom odprto vsem Beneškim Slovencem, je pred petimi leti začel delovati privatni otroški vrtec, pred tremi leti pa privatna dvojezična osnovna šola. Čeprav

vrtec in šola za oblast uradno sploh ne obstajata, je pritok učencev vsako leto večji, kar zbuja optimizem tudi pri vseh tistih, ki so v preteklosti s takimi pobudami še oklevali.

Srečanje z Beneškimi Slovenci je spet pokazalo, da se demografski in socialnoekonomski razpad beneških naselij in njihove kulture da ustaviti, če sentimentalno jadikovanje polagoma preraščaja racionalna zavest, da je v vsakem položaju mogoče ustvariti pozitivne nastavke za spreminjanje življenjskih pogojev. Ob tem srečanju pa so se domenili, da nas bodo Beneški Slovenci kmalu obiskali na Koroškem, mi pa bomo prav tako pogosteje hodili v njihove kraje – in to že prav kmalu.

Igralska skupina z Brnce bo meseca junija nastopila z Bevkovo dramo „Sence“ v Čedadu, in najbrž bodo tudi igralci iz Šentjakoba v Rožu s posodobljenim Čedermacem kaj kmalu našli pot v Benečijo, s Čedermacem, ki je za Benečane simbol vztrajnega borca za ohranitev slovenskega značaja Beneške Slovenije.

Z nekakšno boleščjo spet in spet ugotavljam, da je mladinec iz te vasi izgubil slovenščino, da so otroku iz one družine zapravili materinščino. Kdo jo bo vrnil? Ali bo mlad človek, ki je izgubil jezik, mogel ostati Slovenec?

Tokrat se ne bom odpra-

## KOMENTAR



TOMAŽ OGRISA

## SLOVENŠČINA, NAŠ JEZIK!

vil iskat krivce, ki koroškemu Slovincu krajejo jezik. Začeti bi moral verjetno pri starših, dedejih, babicah, končati pri političnih ali celo pri brezimenski družbeni strukturi. Tarnanje in (ob)tožba sta le šibki pomagali pri premagovanju sedanosti in prihodnosti.

Ob vse večjem gospodarskem in družbenem odpiranju v evropski prostor spoznavamo – in ne le mi –, da je znanje jezikov (sosednjih, slovanskih, tudi malih) še vedno, spet in vedno bolj koristno. Ob koristi, naj je to družbeni ugled, gospodarski uspeh ali osebno napredovanje, postane jezik končno tudi funkcionalen. Nobenega vzroka ni, da bi tako korist smatrali za pregreho zoper idealizem in zvestobo.

Slovensko pa je tudi lepo! Nekaj čustvenosti ob

učenju in uporabi jezika naših prednikov naj vendar ima svoje mesto. Kultura, jezik, ljudje, kraj, pokrajina, narava so v skupku tisto, kar imenujemo domovina, ki jo hočemo ohraniti z vsem okoljem in ob vseh okoliščinah. Naš jezik in kultura nam dajeta tisto posebnost, denimo identiteto, ki nas dviga iz brezoblične mase – večine.

Otrok se v zgodnji mladosti uči govoriti, največkrat po domače. V šoli naj bi si pridobil še sposobnost pisanja, branja, razumevanja, govorjenja zbornega jezika. Postalo je nepojmljivo moderno, da se Slovenci, in povečini samo mi, zavzemamo za medkulturno učenje, za dvojezično vzgojo, za bikulturno identiteto. Menim, da je za nas vse to samoumevno. Prav zato si za nemščino ne delam skrbi,

za slovenščino že. Vsi smo dvojezični, toda nekje moramo biti doma. Slovenščina je naš jezik!

V nekaj dneh se začne vpisovanje prvošolčkov. Ali bodo starši, ki z otroki še govorijo slovensko, s prijavo k dvojezičnemu pouku tudi svojim malim omogočili učenje slovenščine in jim s tem odprli vrata v slovenski in slovanski kulturni prostor? Ali bodo tisti, ki so slovenščino doma že potisnili v zatišje, izkoristili priložnost, da s pomočjo šole vrnejo mlademu človeku vsaj del kulturne dobrine, o kateri se zdi, da je zanje že izgubljena? Ali se bo tudi enojezični sosed začel bolj odpirati za globlje medkulturne odnose s tem, da bo že pri mladini začel ustvarjati pogoje za razumljenje in razumevanje?

Zdrava pamet naravnost ukazuje, da mladini odpiramo vse možnosti popolnejše izobrazbe, zlasti pri učenju jezikov. Na pragu tretje tisočletje in ob povsod zaznavni preosnovi družbe ne bi več smelo biti jezikovnih pregrad zaradi bogve kakšnih prastraхов ali celo nacionalne mržnje.

Naši otroci naj se v šoli učijo in doma govorijo slovensko. K skupnemu učenju pa bomo povabili tudi sosede. Tudi v Celovcu! Da se bomo razumeli!

# Prikaz znanja glasbene šole

Koncert učencev glasbene šole v Borovljah, o katerem smo na kratko poročali v zadnji številki, je bil spet viden odraz naše glasbeno-vzgojne ustanove. Učenci vseh oddelkov od prvega razreda do zadnje stopnje so se v borovljski mestni hiši predstavili s svojimi dosežki. S svojimi glasbenimi točkami so nastopili pred številno publiko. Nekaterim je kajpada malce delala težava trema, sicer pa je bil koncert na visoki ravni, taki, ki se lahko primerja z vsako drugo glasbeno šolo.

Videli in slišali smo igranje na raznih instrumentih od

klavirja, harmonike, saksofona, harmonike, kitare, prečnih in drugih flaut, končno pa so se predstavili tudi mladi dirigenti, ki so lep obet za bodoči razvoj naše glasbene dejavnosti. Med nastopajočimi so bili tudi učenci (Kapusova, Krivogradova in drugi), ki so s svojo virtuoznostjo, pridobljeno na slovenski glasbeni šoli, dosegli že prve in druge nagrade na raznih tekmovanjih doma in v tujini.

Predsednik SPD Borovlje Melhior Verdell, ki je navzoče pozdravil v imenu prirediteljev, ni omenil težav, s kate-

rimi se glasbena šola otepa, pač pa je vsem zaželel lep kulturni užitek. Tega so bili vsekakor vsi deležni in z velikim navdušenjem sledili poteku sporeda. Pri tem pa je ponovno potrebno omeniti, da glasbena šola še vedno ni deležna tiste javne podpore, ki ji gre po kvaliteti in v smislu skrbi za razvoj slovenske narodne skupnosti na Koroškem. Zato gre vsem, ki se prizadevajo za uspešno delo glasbene šole na Koroškem, vse priznanje, zlasti učiteljem, vodstvu in predvsem staršem in učencem, ki z vso vnemo obiskujejo pouk.



Pianistka Tamara Kapus, zbor dirigentov in trio flautistk ob nastopu glasbene šole v Borovljah.

slika: A. Kokot

## Messner bral v Celovcu

Janko Messner je v torek bral v celovski „Hiši literature“, torej v Musilovem arhivu, kamor ga je povabil vodja prof. dr. Josef Strutz. Slednji je ta korak povezal z javnim opravičilom v zvezi s polemiko, ki je nastala zaradi neupoštevanja Janka Messnerja v knjigi (antologijskem pregledu) Die Kärntner Seele, za katero je bil uredniško pristojen prof. dr. Strutz.

Messner je v Celovcu bral iz svojih knjig „Kärntner Heimatbuch“ in „Nikaragua mein geliebtes – Nikaragua moja ljubljena“ seveda v obeh jezikih.



Podsekalcinikov (Miha Kap) na poslovnem banketu pred „samomorom“

## Pustite nam vsaj šepetati...

Razmišljanje o šentprimoški uprizoritvi Samomorilec

Nikolaj Erdman, sovjetski avtor prepovedanega dramskega dela Samomorilec je znova zaživel v sodobni obleki na šentprimoškem odru. Čeprav je delo večkrat igrano (razen v Sovjetski zvezi, kjer mu bo Glasnost verjetno vendarle odprta vrata), je bilo tokrat predstavljeno v novi dramaturški zasnovi, adaptirano in racionalizirano. Nov tekst sta prevedla režiser Peter Militarov in Simona Pilko.

JOŽE ROVŠEK

Besedilo je tehtno, zgoščeno, prirejeno in prikrojeno za sodobno režijo, ki vključuje vse potrebne odseke elemente in izrazila, od govora, gest, mimike, giba, do scenjskih, glasbenih in svetlobnih poudarkov. Tekst predstavlja kompaktno celoto brez odvečnih razmišljanj, dolgovčnosti, vloge (čeprav je njihovo število zmanjšano za cel ducat) pa se spretno dopolnjujejo v dramaturško celoto.

Samo delo je družbenokritično, vendar je opozorilo (Moskva 1920) skoraj nepotrebno, lahko bi obravnavalo družbene pojave kjerkoli (Praga 1968, Poljska 1986, ZDA 1988, Lains 1989 ali Kosovo, Peking, Armenija danes). Zamenjati bi bilo pač treba nekaj imen, to pa je tudi vse, izpoved pa ostaja enaka. Groteskna podoba vprašanj človekovega življenjskega bivanja, življenja in smrti, teh dveh spremljajočih se stalnic, spetih v resnico, je tako spretno prepletena, tako logično predstavljena, paradoksalno povezana, da nakazuje ves absurd, hkrati pa ju povezuje v neko naravno logiko, ki jo Podsekalcinikov, nosilec naslovne vloge, pred-

stavi s tekstom: „Na tik si, na tak te pa ni več.“ Kot pri metronomu. „Prvi bum“, pravi, „je še tik, drugi je pa že tak.“ In ob „tak“ se preseli v nesmrtnost. Kaj se ni Jan Palach s svojim sežigom preselil v življenje? V življenje milijonov. In potem te kreature, mešetarji s smrtjo, ponudniki najboljše posmrtnosti nesmrtnosti, prodajalci duš, agitatorji in demagogi, to niso le temne sence Stalinske diktature, temveč sedanje in najbrž tudi v bodočnost stegajoče se družbene iznakaže, ki pa delujejo legalno, celo uzakonjeno v naših vsakdanjih sistemih. Obračun z revolucijo (rdečo namreč), s klerom in duhovščino, z odmaknjeno administracijo, birokracijo in podobnim! Si lahko nekateri ob Samomorilecu manejo roke, vendar to ni ne eno ne drugo. Predvsem pa je obračun s človeško pokvarjenostjo, koristolovstvom, je glasno razmišljanje o neštetihih filozofskih vprašanjih v družbi, o posmrtnem življenju, zato je delo univerzalno, globoko izpovedno, nedorečeno, saj pušča odprta številna vprašanja. Režiser, jih pripelje točno do prave meje in jih pusti obviseti na njej. V korist gledalca, v korist delu samemu.

Igralska skupina je prilično monolitna, v seveda normalnem kvalitnem razponu, z nekaj konicami, povprečneži in capljači. Na srečo je slednjih malo, pri vseh je opaziti, da imajo delo in oder radi. To pa presega narejenost, igro po sili, neskladnost. Seveda je Miha Kap v vlogi samomorilca, protijunaka, nadpoprečen, k temu pa mu pomaga tudi sijajen tekst. Izrazit napredek (po Puntariji) je opaziti pri Justu Sadnikarjevi. Kar težko jo je prepoznati. Polcerja, predvsem mlajši, sta zelo solidna, pri Toniju Wakounigu je ob odlični igri nekako izbijal stereotipni sarkazem. Micka Hobel bi bila lahko še bolj sproščena, presenetila sta debutanta Milan Mochar in Nadja Marko! Kristlu Krasnigu in Francu Hoblu sta vlogi pisani na kožo, Andreas Polzer je dostojno, brez zburjanja sočustvovanja, odigral vlogo gluhonemega.

Zelo suvereno, predvsem pa v medsebojnem govornem poigravanju, je starko odigrala Elfi Wuttej, Frida Marketz in Fini Gregoritsch – predvsem slednja – bi bili lahko bolj prepričljivi. V vlogi plesalke-cigank se je izkazala Sonja Marko. Manjši vlogi sta odigrala še Mihej Kap in Angelika Picej.

Režiser je postavil na oder preko 30 igralcev, ki so samozavestno podprli režijski koncept. Vsega skupaj pa je pri uprizoritvi sodelovalo preko 40 družtenikov. Kar lepa masovka! Jezik je bil dober. Prizadevanje lektorice Sonje Ban-Wakounigove se je poznalo, čeprav so bili nekateri oji in eji spet prezoki.

Scena: čista, preprosta, Kumpova. Izvedba solidna, pod vodstvom Milana Kežarja, vrtljivi oder je brez dvoma novost na naših scenah, luč v mejah zmogljivosti dvorane, petje solidno – malo več slovanske globine in širine ne bi škodilo – kostum preprost, ravno pravi. Skratka, predstava, ki si zasluži uprizoritev na ljubljanskem centralnem odru, še bolj pa v celovškem mestnem gledališču. Pustite jim šepetati!



V boju za preživetje...



## Rekordni obisk sejma „Prosti čas“

CELOVEC. – Letošnji sejem „Prosti čas“ je po izjavah sejemske družbe dosegel nove rekorde: število razstavljalcev je naraslo na 350, predvsem pa je razveseljiv obisk: v petih dneh je „Prosti čas“ obiskalo kar 51.161 ljudi, to je 4.214 več kot leto poprej.

Za sejmsko družbo je ta prirastek predvsem potrdilo za to, da so sejem pravilno načrtovali, ter da so ob tem dejansko uspeli nagovoriti staro in mlado. Predvsem so zadovoljni tudi razstavljalci, saj so na tem sejmu navezali

## Kulturno aktivni

LOČE. – Čeprav v zadnjem času iz Loče ni bilo slišati o večjih kulturnih dejavnostih, kljub temu delujemo. „Stari“ in mladi tamburaši po svojih možnostih še naprej pridno vadijo, posneli so tudi že drugo kaseto in tako potrdili svoje delo. Tudi moški pevski zbor, ki je po zaslugi mag. Aleša Schusterja že lani posnel nekaj prav izvirnih pesmi domačega kraja na kaseto „V dolinc' pod Jeko“, marljivo dela. Omenjeno kaseto pa so popestrili še „Podhumški kvartet“, mladinska skupina iz Ledinc ter narečna šaljiva povezava Aleša Schusterja ter Gerti Valentinič, kar ji daje še poseben nadih domačnosti. Posebej posrečena pa sta bila tudi dva izleta preko Karavank, saj smo si enkrat ogledali Gorenjsko, drugič pa Dolenjsko. Na zadnjem izletu pa smo si ogledali tudi spominsko ploščo na rojstni hiši našega rojaka in zgodovinarja dr. Frana Zwittera.

F. Č.

J.R.



## Znak prijateljstva: trsje za Celovec

CELOVEC. – 75 vinskih trsov sorte laški rizling je mestu Celovec te dni predala delegacija mesta Ptuj pod vodstvom predsednika Gorazda Žmavca. Po uradnem sprejemu v mestni hiši so trsje ob pomoči jugoslovanskih strokovnjakov nasadili na posebnem travniku blizu

Vrbskega jezera. Dobri stiki med mestoma Celovec in Ptuj obstajajo že od leta 1960, v

toliko poslovnih stikov, kot še nikoli poprej. Na število obiskovalcev pa je vplival tudi čas trajanja sejma, ki je bil letos podaljšan na pet dni (prej štiri), poleg tega pa so bili vremenski pogoji zelo ugodni. Tudi iz jugoslovanskega paviljona je bilo slišati dobre ocene, saj je bil deležen velikega zanimanja.

Tudi naslednje leto bo „Prosti čas“ trajal pet dni, priredili pa ga bodo od 4. do 8. aprila.

## Veliko zanimanje

OBIRSKO. – Že tretje leto zapovrstjo je ljubljanska območna Zveza slepih in slabovidnih oseb organizirala za svoje člane izlet med koroške Slovence. Tokrat nas je pot vodila preko Celovca k vojvodskemu stolu na Gospe sveti, nato pa skozi Podjuno na Obirsko. Domače društvo „Valentin Polanšek“ je udeležencem pripravilo prirčno dobrodošlico, moški zbor in kvartet bratov Smrtnik sta jim občuteno zapela nekaj pesmi, pozdravil pa jih je predsednik društva dr. Gustav Brumnik. Tudi sami so nastopili. S seboj so imeli kulturno skupino z odličnim baritonistvom Janezom Majcenovičem, ki je pel slovenske samospeve in narodne pesmi ob spremljavi citraša in ob recitacijah, nastopili sta slepi recitatorji in flautistka. Slep, slabovidni in njihovi spremljevalci se živo zanimajo za kulturno in narodno situacijo na Koroškem in ob tem je treba ugotoviti, da ne ustvarjajo občutka prizadetosti, saj zanje velja slepota le kot duhoven pojem.

| Datum                     | Kraj                                         | PRIREDTV                                                                                                                                                                                                                                    | Prireditelj                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Četrtek<br>4. 5.<br>20.00 | Kamot,<br>Celovec                            | <b>YES BRASIL</b> 4 brazilski in 1 ameriški glasbenik z izključno brazilsko glasbo.                                                                                                                                                         | Jazzclub Klagenfurt                                            |
| Petek<br>5. 5.<br>19.30   | Kulturni dom,<br>Šentjakob                   | <b>„STAVKI OBLIKOVANI IZ JEZIKOV“</b><br>Bereta: Anton Fuchs in Florian Lipuš                                                                                                                                                               | Erwachsenenbildungszentrum<br>Kärnten, Občina<br>Šentjakob     |
| Sobota<br>6. 5.<br>20.00  | farna dvorana,<br>Žvabek                     | <b>KONCERT Nastopajo:</b> Oktet Suha (vodi Otto Wutte), Otroška skupina Žvabek (vodi Uli Potočnik), Mlada Podjuna (vodi Vera Sadjak), Pevsko instrumentalna skupina Žvabek (vodi Rozina Katz) in mladi instrumentalisti iz Suhe in Žvabeka. | KPD Drava v<br>Žvabeku                                         |
| Nedelja<br>7. 5.<br>16.00 | ORF-teater<br>Sponheimer Str.<br>13, Celovec | <b>ZGODBA O LEVI GOSKI</b> Lutkovna predstava igrajo: Lutke KPD Šmihel (Marko Jernej, Silva Krivograd, Peter Krivograd, Štefan Merkač in Veronika Krivograd). <b>Režija:</b> Štefan Merkač. <b>Scena:</b> Kristof Niko in Saša Kump.        | Slovensko prosvetna<br>zveza in Kulturno<br>društvo Pri Joklnu |
| Nedelja<br>7. 5.          | župnijska cerkev<br>Kranj                    | <b>SREČANJE ORGANISTOV</b>                                                                                                                                                                                                                  | Glasbena šola<br>na Koroškem                                   |

## 10 let otroškega vrtca v Šentprimozu

v soboto, 6. 5. 1989  
ob 15. uri v Kulturnem domu v Šentprimozu

Nastopajo:

- gojenci vrtca
- otroški zbor SPD „Danica“
- otroški zbor iz Škocijana



## EKSKURZIJE, LETOVANJA, IZLETI

Skupnost južnokoroških kmetov in „Strojni krožek Podjuna“ vabijo na ekskurzijo v tri tovarne kmetijskih strojev v Sloveniji. **Kdaj:** v četrtek, 4. maja 1989 (vnebohod). **Odhod avtobusa:** 7.45 Dobla vas (Sienčnik), 7.50 Gostišče Juenna, 7.55 Šmihel (posojilnica), 8.00 Pliberk (zadruga). **Prijave sprejemajo:** Franc Wutte tel.: 04230/692 ali SJK Celovec 0 463/ 51 15 53 in zadruga Pliberk, Globasnica in Dobla vas.

**SPD „Edinost“ v Pliberku** spet organizirala letovanje za otroke (od 7. do 15. leta) v Baški na otoku Krku. **Čas:** od 1. 8. do 15. 8. **Cena:** 1.700 šilingov. **Prijave sprejema:** Jožko Hudl, 9150 Nonča vas 81 in Posojilnica Pliberk – **Prijave sprejemajo do 15. junija!**

**Slovensko planinsko društvo Celovec** vabi na izlet na Golico, v četrtek, 4. maja 1989. Zbirališče: Planina nad Jesenicami ob 9.00 uri. Vsi prisrčno vabljeni.

**Zveza slovenskih žena** vabi na dvodnevni izlet v Istro in ogled Brionov v četrtek 11. in petek 12. maja 1989. Informacije in program dobite pri Milki Kokot, telefon 0 463/51-43-00-40.

## Društva pozor!

Javljajte termine prireditev pravočasno

Zaradi pogostih praznikov bo Slovenski vestnik meseca maja izšel le 6-krat. Mislite na to tudi pri sporočanju terminov za prireditve. Maja bo Slovenski vestnik izšel v naslednjih dnevih: v torek, 9. 5., v petek, 12. 5., v petek, 19. 5., v sredo, 24. 5. in v torek, 30. 5.

ZA OTROKE – ZA OTROKE – ZA OTROKE

## Lutkovne in gledališke predstave

Slovenska prosvetna zveza organizira v sodelovanju s krajevnimi društvi in otroškimi vrtci do poletja sledeče lutkovne in gledališke predstave za otroke:

### „Zgodba o levi goski“

Gostovanje lutk KPD Šmihel  
**nedelja, 7. 5. ob 16.00** v ORF-gledališču v Celovcu

### „Veliki Kikiriki“

Gostovanje Lutkovnega gledališča iz Ljubljane

**sreda, 10. 5. ob 10.30 uri** v otroškem vrtcu SŠD, Mikschallee 4

**sreda, 10. 5. ob 14. uri** v otroškem vrtcu v Bilčovsu (stara šola)

**četrtek, 11. 5. ob 11. uri** v otroškem vrtcu v Šmihelu

**četrtek, 11. 5. ob 15. uri** v otroškem vrtcu v Šentprimozu

### „V deželi otrok“

Gostovanje Odra treh herojev iz Pirnič

**petek, 19. 5. ob 10.30 uri** v otroškem vrtcu „Naš otrok“ v Celovcu

**petek, 19. 5. ob 14. uri** v društveni sobi v Bilčovsu

**petek, 19. 5. ob 16.30 uri** v dru-

štveni sobi v stari šoli v Kotmari vasi.

**sobota, 20. 5. ob 15. uri** v društveni sobi pri Bundru v Borovljah

**sobota, 20. 5. ob 18. uri** v društveni dvorani v Škofičah

**nedelja, 21. 5. ob 10. uri** pri Tišlerju v Šentjanžu

**nedelja, 21. 5. ob 14. uri** pri Foltu v Slovenjem Plajberku

**nedelja, 21. 5. ob 16.30 uri** pri Joklnu v Celovcu

### „Daleč od dvorca“

Gostovanje Ljudskega

gledališča iz Celja

**gledališka predstava Anderse-**

**nove pravljice**

**nedelja, 28. 5. ob 14.30 uri** v farni dvorani v Šmihelu

**Dan odprtih vrat v Lutkovnem gledališču v Ljubljani**

(Svetlana Makarovič: „Kosovirji“)

**sobota 10. 6.**

ZA OTROKE – ZA OTROKE – ZA OTROKE

## MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 2. 5. 1989

|                       |     | dobite (šil.) | plačate (šil.) |
|-----------------------|-----|---------------|----------------|
| za 1 ameriški dolar   | \$  | 12,70         | 13,55          |
| za 1 angleški funt    | £   | 21,80         | 22,90          |
| za 100 franc. frankov | f   | 203,50        | 213,50         |
| za 100 ital. lir      | Lit | 0,94          | 0,99           |
| za 100 dinarjev       | DIN | 0,10          | 0,18           |
| za 100 švic. frankov  | sfr | 781,00        | 801,00         |
| za 100 holand. guldov | Hfl | 616,00        | 632,00         |
| za 100 nemških mark   | DM  | 694,60        | 711,60         |



Posredujeta: Posojilnica-Bank  
Zveza-Bank, Celovec

**LOTTO**

**TOTO**

13 28 35 36 38 45 (33) 121 221 121 121  
Joker: 672842 b. j. Stava: 3:2, 1:2, 3:2, 0:2  
b. j.

**SLOVENSKI VESTNIK**

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. **Uredništvo in uprava:** 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, teleks 42 20 86 ZSO. **Glavni urednik:** Ivan P. Lukan; **urednika:** Andrej Kokot, Andrej Mohar. **Tisk:** Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. **Zastopstvo za Jugoslavijo:** ADIT-DŽS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. **Letna naročnina:** 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 70.000 dinarjev.

**Oglasi:** 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 5.000.000 dinarjev.

Ivan Dolenc

## Za dolar človečnosti



Povedal nama je tudi, pa čeprav zelo počasi in tako, da nama je vrgel najprej eno samo besedo, potem drugo in tretjo, navsezadnje je vse skupaj povezal v stavek, da je iz Ljubljane, da se je tam izučil svoje obrti in da tam živi še njegova nekdanja žena, s katero sta se bila že zdavnaj ločila.

Francka je silila vanj, da bi ji povedal, kje je v Winnipegu kakšna Slovenka.

„Moja žena je Slovenka“, je previdno odgovoril. „Poročil sem se drugič, ko sem pri-

šel sem. V tem mestu sem jo srečal.“ Premolknil je. Čez čas je potem dodal:

„Odpeljam vaju lahko k sebi na dom. Toda vnaprej vama povem, da se z mojo ženo ne bosta kdovekak pogovorila. Bolna je.“

„Od kod pa je?“ je vprašala Francka.

„Iz Celja.“

Gospod Slavko si je odpel plašč in segel po svojo denarnico.

„Tule je njena slika. Takšna je bila pred štirimi leti.“

Na sliki se je smehljala

srečna ženska v poznih tridesetih letih. Pred svojim obilnim oprsem je držala velik šopek rož. Ob njej je stal njen mož, Slavko. Na fotografiji sta bila oba istih let.

„Lepa nevesta,“ je pripomnila Francka.

„Da, lepa je bila.“ Malo je pokašljaj, nato je končno povezano izrekel nekaj stavkov: „To me je tudi preslepilo. Prevarala me je. Edina Slovenka, ki sem jo staknil v Winnipegu! Vedno mi je govorila, da je v tridesetih letih. V zadnjih dveh letih pa se je tako zelo postarala, da sem prepričan, da jih bo v resnici kmalu imela petdeset. Laže, prefriganka, laže!“

Zdelo se je, kakor da je bil voljan razpravljati samo o tem predmetu. Nič ni maral slišati Radetovih pripomb, češ da iščeva delo.

„Dve leti je delala in je dobro zaslužila. Imela je tudi precej svojih prihrankov. V

Kanadi je že dalj časa kot jaz. Ko sva si kupila hišo, je na lepem izjavila, da bo ostala doma. Nikamor je nisem več spravil. Šivati hoče za stranke in imeti otroka, mi je rekla.“

„Torej imate že naraščaj?“ se je pozanimala Francka.

„Kakšen naraščaj! Kje ste videli, da bi tako stara ženska še imela otroka? Samo iz bolnišnice v bolnišnico jo prevažam, že dve leti. To je vse, kar imam od nje!“

„Nisem vedel,“ se je nerodno oglašil Rade.

„Zakaj pa bi ti razlagal?“ se je obregnil Slavko. Nato se je prisilno zarežal in se obrnil k Francki. „K meni pa lahko vseeno prideta. Z domačim vinom vama postrežem.“

Vabilo smo morali sprejeti, čeprav ni mnogo obetalo. Sam sem se celo nekam bal njegove hiše.

V avtu nam je gospod Slavko vso pot razlagal, kak-

šne posebnosti si je bil naročil za svoje razkošno vozilo naravnost iz Nemčije.

Več mesecev sem moral čakati. A se je splačalo. To je zdaj avto za življenje. Šest tisoč dolarjev.“

Limuzina je bila res udobna. Vsaj kar zadeva usnjene sedeže in blazinice ob straneh. Na gume in luči pred volanom pa se tako ni spoznal nihče od nas treh. Samo prikimali smo mu in ga vljudno poslušali.

Mimogrede sem se oziral skozi okno na cesto. Povsod kričeče neonske luči. Napisi, zloženi iz žarnic, so ponujali stvari, ki jih nisem poznal. Ljudje so stali samo pred kinematografom, drugje jih ni bilo nikjer.

Čez kakšnih dvajset minut vožnje smo zavili v stanovanjski predel mesta.

(dalje prihodnjič)

|                   | TV AVSTRIJA 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TV AVSTRIJA 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TV LJUBLJANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | V TEM TEDNU NA TELEVIZIJI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SR</b><br>3.5. | 10.30 Revna bogata deklica; 14.00 Očarljiva Jeannie; 14.30 Onedin-linija; 15.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Oh bog, gospod župnik; 19.17 Znanje danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Sposojeni dedek; 21.10 Pogledi s strani; 21.15 Havaji; 23.30 Aktualno; 23.35 Ukradimo kar celo banko; 0.55 Poročila.     | 16.55 Tedaj; 17.30 Dežela in ljudje; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Lokalni tv-spored; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Argumenti; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Šport; 0.00 Aktualno; 0.05 Ekslibris.                                                                                                                         | 10.35 Razred gospodične MacMichaelove; 16.15 Videostrani; 16.30 Dnevnik; 17.10 NOB na Slovenskem: Boj za življenje; 18.15 Spored za otroke: N. Maurer: Oče Javor; L. Suhadolčan: Figole, fagole; 19.05 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 Deček iz zaliva; 21.40 Mali koncert; 21.55 Dnevnik; 22.05 Svet poroča.                     |  <p><b>Konflikt med generacijama</b><br/> <b>Petek, 5. 5. 1989, TV LJ1, 22.00</b> – Sovjetski režiser Vasilij Pičul je v svojem filmu Mala Vera zajel vse vrenje, ki je zamenjalo zveličavno preteklost. Odmevnost glasnosti in perestrojke se kaže tudi v sodobnem sovjetskem filmu.<br/> Prizorišče je živo industrijsko mesto, v katerem odraščajo najstnica Vera, impulzivno, temperamentno dekle. Vsak dan se priča s svojo že kar preveč skrbno mamo in zapitim očetom. K njej se preseli Sergej in kar se je prej zdelo družinsko, se zdaj kaže kot generacijski konflikt. Generacija očetov s svojim žebranjem govori mimo življenja in ponuja puhlice, mlada generacija pa še ni našla novega smisla. Njen nihilizem je naiven, neposreden, življenjski, daleč od postavljanja.<br/> Pičul izpelje potrto in pobito podobo sovjetskega vsakdana do konca. Med generacijami ni mostov, so le krčevitost, otrplost, spopad in onemoglost.</p> |
| <b>ČE</b><br>4.5. | 13.45 Tedaj; 14.15 Sabrina; 16.05 Spored za otroke; 18.30 X-razsežno specialno; 19.30 Čas v sliki; 19.50 Šport; 20.15 Mednarodni cirkus-festival; 21.45 Projekt Havana; 22.30 Pavarotti v Madion Square Gardi – jubilejni koncert; 0.25 Aktualno.                                                                                        | 9.00 Poročila; 10.40 Eno uro z Carlom Bergonzinijem; 11.40 Tereza Avilska; 16.15 Cirommusica 1989; 17.15 Opazovalec ob oknu; 18.00 Sužnja Isaura; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Avstrija danes; 19.50 Kate-drala v Reimsu; 20.15 Robin in Marian; 22.05 Target; 23.55 Kung Fu; 0.40 Poročila.                                                   | 10.10 Mozaik; Šolska tv; Umetniki o Titu; „Se veš“; 11.40 Videostrani; 15.15 Videostrani; 16.30 Dnevnik; 18.20 Spored za otroke: Palčki prihajajo; Otroci glasbe; 19.05 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 J. A. Lacour: Kajnov nasme; 21.05 Tednik; 21.55 Dnevnik; 22.05 Iluzija in ključ – jug. film; 24.00 Videostrani.           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>PE</b><br>5.5. | 10.30 Usodno pismo; 14.00 Potovanje je sla gospoda Müllerja; 15.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Oh bog, gospod župnik; 19.17 Znanje danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Derrick; 21.20 Roda Roda; 22.10 Pogledi s strani; 22.20 Trailer; 22.20 V slabši družbi; 0.20 Aktualno; 0.25 Kung Fu; 1.10 Poročila.   | 16.40 Tedaj; 16.45 Dediščina: Guldenburgov; 17.30 Družina človek; 18.00 Sužnja Isaura; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Lokalni tv-spored; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Po rdeče-belo-rdečih sledovih; 21.00 Burleske; 21.20 Zgodba vsakdana; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Nogomet; 22.50 Umetnostni komadi; 2.00 Poročila. | 10.10 Tednik; J. A. Lacour: Kajnov nasme; 16.15 Videostrani; 18.10 Videostrani; 18.15 Spored za otroke: M. Matičetov: Zvernice iz Režije: volk; Petelin in botra lisica; Safari; 19.00 Risanka; 19.14 Naše akcije; 19.30 Dnevnik; 20.05 Podvodna odkritja; 20.50 Detektiva iz Miamijs; 21.50 Dnevnik; 22.00 Mala Vera; 24.10 Videostrani.              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>SO</b><br>6.5. | 11.00 Robin in Marijan; 14.30 Idealni par; 15.55 Spored za otroke; 18.00 Mi-specialno; 18.30 Nogomet; 19.00 2x7 – sedem dni na 2 kanalih; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Spominjate se...; 21.00 Grand prix 1989; 0.00 Aktualno; 0.05 Kraj srečanja Central park; 1.30 Poročila; 1.35 Ekslibris.                     | 16.00 Srečanja s sosedom; 17.00 Srečna družina – v 8 nadaljevanjih; 18.00 Sužnja Isaura; 18.30 Slika Avstrije; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Dideonov meč; 21.50 Franzy; 23.40 Šport; 0.55 Poročila; 1.00 Ekslibris.                                                                                           | 8.10 Otroška matineja: Radovedni taček: drevo; M. Čanak: Čirule, čarule – Potujoči robček; Majske igre; Po sledi ptice Dodo; 10.00 Slovenija v plesu in pesmi; 15.15 Ciklus filmov Buster Keatona; 16.30 Dnevnik; 16.45 N. Maurer: Oče Javor; 18.25 Naš edini svet; 19.05 Risanka; Videostrani; 19.30 Dnevnik; 20.20 Žrebanje; 20.50 Pesem Evrovizije. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>NE</b><br>7.5. | 9.00 Poročila; Po rdeče-belo-rdečih sledovih; 9.50 Knoff-Hoff-show; 10.35 Tedenski obzornik; 11.00 Ura tiska; 14.00 Zoff za dva; 15.35 Spored za otroke; 17.00 X-razsežno; 18.30 Oh bog, gospod župnik; 19.15 Žrebanje lota; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Šport; 20.15 Gideonov meč; 21.55 Prodana nevesta, opera; 0.40 Poročila.            | 9.00 Poročila; Kulturni obzornik; 9.30 Dali; 10.45 Tereza iz Avile; 13.00 Dober dan, Koroška; 14.00 Športno popoldne; 17.45 Klub seniorjev; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Avstrija danes; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Primer za ljudskega pravobranilca; 20.15 Gospod milijonov; 22.00 American sledoled; 23.30 Šport; 0.15 Aktualno.              | 8.30 Otroška matineja; Živ-žav; Safari; 9.45 Koma; 12.00 Ljudje in zemlja; 12.30 40 let Tine Rožanc; 13.15 Videostrani; 14.30 V zanosu in obupu; 16.30 Dnevnik; 16.45 Dnevi preteklosti; 18.45 Risanka; 18.55 Videostrani; 19.30 Dnevnik; 19.55 Vreme; 19.59 Zrcalo tedna; 20.20 Bronasti vijak; 21.45 Zdravo; 23.25 Videostrani.                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>PO</b><br>8.5. | 10.30 Idealni par; 14.00 Vroči povi, hladni pozdravi; 14.30 Onedin-linija; 15.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Oh bog, gospod župnik; 19.17 Znanje danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Šport v ponedeljek; 21.15 Dempsey in Makepeace; 22.00 Pogledi s strani; 22.10 Zgodba vojnega povratnika; 23.35 Kung Fu. | 16.10 Tedaj; 16.15 Special olympics; 16.45 Bolečina; 17.30 Lindenstraße; 18.00 Sužnja Isaura; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Lokalni tv-spored; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Gozdarska hiša Falkenau; 21.15 Šiling; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Težišče Evropa – Železna Lady; 23.10 Nočni študio; 0.10 Aktualno.        | 10.00 Videostrani; 10.10 Mozaik; Zbogom orožje; 16.15 Videostrani; 16.30 Dnevnik; 17.45 SP v spustu; 18.20 Spored za otroke: Radovedni taček: kobilica; Majske igre; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 19.55 Vreme; 20.05 Slobodan Šnajder: Rudi; 21.20 Osmi dan; 22.00 Dnevnik; 22.15 Antologija slovenske violinske glasbe; 23.15 Videostrani.           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TO</b><br>9.5. | 10.30 Zoff za dva; 14.00 Vroči povi, hladni pozdravi; 14.30 Onedin-linija; 15.30 Spored za otroke; 18.00 Mi; 18.30 Oh bog, gospod župnik; 19.17 Znanje danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Dežela gora; 21.07 Dallas; 21.55 Pogledi s strani; 22.00 Beli pajek; 23.40 Aktualno; 23.45 Kung Fu; 0.30 Poročila.      | 16.55 Tedaj; 17.00 Šolska tv; 17.30 Orientacija; 18.00 Sužnja Isaura; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Lokalni tv-spored; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Made in Austria; 21.07 Zunanjepolitični report; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Šport; 22.35 Klub 2; Poročila.                                                          | 10.10 Mozaik; Šolska tv; Mednar. gibanja; Živali; Pamet je boljše kot žamet; Angleščina; 11.35 Videostrani; 16.15 Videostrani; 18.00 Spored za otroke: M. Čanak: Čirule, čarule – čarobne žogice; 19.05 Risanka; 19.20 Dobro je vedeti; 19.30 Dnevnik; 20.05 A. Scott: Senca na soncu; 21.00 Omizje, dinar; 21.50 Dnevnik; 22.00 Ropot.                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# RADIO KOROŠKA

## SLOVENSKE ODDAJE

18.10–19.00

**Sreda, 3. 5.**  
Glasbena oddaja v novi obleki – Naši poslušalci predstavljajo najljubše melodije

**Četrtek, 4. 5.**  
„Dobro je ponoči verovati v luč“ (P. Zunder)

**Petek, 5. 5.**  
Literarno-glasbena oddaja: kritična edicija dela Urbana Jarnika (E. Prunč)

**Sobota, 6. 5.**  
Duhovni nagovor (T. Opetnik)  
Voščila (M. Hartmann)

**Nedelja, 7. 5.**  
Stanovanjska kultura na Koroškem (J. Čertov-Druml)

**Ponedeljek, 8. 5.**  
Literarni natečaj mladih: „Kako se počutim v manjšini“

**Torek, 9. 5.**  
Partnerski magazin

## Erik Prunč – Prva kritična izdaja del Urbana Jarnika

**Petek, 5. 5.:** Ob predstavitvi obširnega dela tekstov Urbana Jarnika v treh debelih zvezkih so pri Mohorjevi založbi ponosno ugotovili, da je bilo s to izdajo srečno zaključeno najbolj zahtevno delo v zadnjih desetih letih. Univerzitetni profesor dr. Erik Prunč je v večletnem delu pripravil prvo kritično izdajo Jarnikovih del. V prvem delu so zbrane Jarnikove pesmi, v drugem je zajeto Jarnikovo besedišče, tretji del pa je računalniška konkordanca. Strokovnjaki so Prunčevo delo ocenili kot prvo kritično izdajo v slovenistiki sploh. V oddaji bo avtor sam predstavil Jarnikov opus in nakazal vsestranski pomen tega vrhunskega pesnika pred Prešernom. Nadalje bo dr. Helga Mračnikar spregovorila o novih knjigah, ki bodo v naslednjih tednih izšle pri založbi „Drava“. Na kratko pa bomo opozorili še na številne nove in zanimive knjige. Oddajo je pripravil Horst Ogris.



## B. Keaton: Govori lahko

**Sobota, 6. 5. 1989, TV LJ1, 15.15** – V filmu Govori lahko nastopi v vlogi raztresenega profesorja Posta, ki se v življenju Aristotla, Hegla in drugih filozofov znajde bolje, kakor v navadnem vsakdanu. Njegov služabnik mu izroči pismo, iz katerega profesor izve, da je po-dejval velikansko vsoto denarja. Ves vznemirjen se odpravi na pot. Ko omeni veliko vsoto denarja, ga člani skupine z veseljem sprejmejo za vodjo. Odpravijo se na Broadway, kjer naj bi postavili musical. Nenadoma se profesor znajde sredi show-businessa, lepih deklet in mrzličnih priprav na premiero.

# Delitev točk!

Če se nekdo veseli, se drugi jezi, pravi že star pregovor, ki se je tokrat uresničil tudi na stadionu pod Košuto: moštvo Globasnice se je veselilo remija in osvojene točke kot bi zmagalo, Selani pa so gotovo pričakovali zmago. Toda tekma je bila že od vsega začetka usmerjena v remi, pa čeprav je treba reči, da bi si zmago prej zaslužili gostje, kot pa domači igralci. Globasni so namreč že v prvih minutah pokazali, da si želijo iz Sel odnesti vsaj točko, medtem ko so se domačini preveč spuščali v solo-akcije, ki pa razen dveh lepih strelav tesno mimo vrat niso

dostikaj prinesle. Globasnica je z dosledno igro – zelo dober režiser igre je bil igralec in trener Vugrinec – Selane spravila večkrat v težave in tako tudi še pred odmorom zaslužno povedla. Že v tej fazi tekme pa je bilo očitno, da bodo Globasni s tako igro uspeli doseči svoj cilj, in na tej poti jih tudi zadetka Selanov nista zmotila. Tako je Globasnica z borbeno igro osvojila točko, ki ji bo za obstoj v 1. razredu še kako dobrodošla.

Globasnica pa ima ob koncu tedna možnost, da se z zmago proti Galiciji dokončno reši svojih skrbi za obstoj.



Selani (na sliki) so lahko miselno pripravili točko proti Globasnici.

Slika: Mohar

## Nogometno ogledalo

### Rapid Lienz – SAK

2:0 (2:0)

Lienz, 600 gledalcev, sodnik Kandolf (dober); **postava SAK:** Dalanovič; F. Sadjak, Čertov, L. Sadjak, Stern; Kreutz, Burger, Kunčič (68. Luschnik), Galo (46. Florijančič); Blajs, Hanser. **Gola za Lienz:** Omerhodžić (6.), Jeller (30.). **Ostali rezultati:** Pliberk – Matrei 2:2, Trg – ASV Wolfsberg 3:0, Šmohor – ATUS Borovlje 2:4, Magdalen – Breže 0:3, Wietersdorf – SV Šentvid 0:2, Mölltal – VSV/Beljak 0:1.

### Žitara vas – Klopinj

2:3 (0:1)

Žitara vas, 400 gledalcev, sodnik Kaimbacher (dober); **postava Žitare vasi:** Niemetz; Tazoll, Kische, M. Habernik, Markowitz (65. E. Habernik); Bosnjak, Hösl, Plassnig, Markoutz; Kapus, Prentner. **Gola za Žitara vas:** Markoutz (64., 92.). **Goli za Klopinj:** Tscharf (21.), Saliternig (55.), Travnjak (67.).

### St. Leonhard – Dobrla vas

0:2 (0:0)

Bad St. Leonhard, 100 gledalcev, sodnik Hitztenhammer (dober); **postava Dobrle vasi:** Nivak; Širnik, Roscher, Karel, Par; Mišic, Partei, Hribar, Vugrinec; Pizzera, Sadjak. **Gola za Dobrlo vas:** Vugrinec (48.), Pizzera (60.).

### SCA Šentvid – Šmihel

1:5 (0:0)

Šentvid, 30 gledalcev, sodnik Kuri (povprečen); **postava Šmihela:** Pukl, K. Berchtold, Pajenk, Suler, H. Krausler; Grubelnik (5. Močilnik), W. Berchtold, St. Blažej; Buchwald, A. Blažej, W. Krausler. **Gole za Šmihel:** Močilnik (60., 72.), Buchwald (71., 80.), W. Krausler (71.). **Ostali rezultati:** Liebenfels – ASK Celovec 1:1, ASV Celovec – Frantschach 0:0, Šentandraž – Mostič 0:2, Treibach – Ruda 5:2.

### Bilčovs – ASV Lienz

1:1 (0:1)

Potok, 200 gledalcev, sodnik Sintitsch (dober); **postava Bilčovsa:** Schaunig; F. Quantschnig, Schlemitz, Schellander, J. Kuess; Partl, Hobel, Stojilkovski (50. A. Quantschnig), Ogris; Krainer (78. Maierhofer), W. Kuess. **Gol za Bilčovs:** A. Quantschnig (60.). **Ostali rezultati:** Brnca – Šentjakob 0:0, Irschen – Trebinje 0:1, Rožek – Dellach 1:1, Vernberk – Baško jezero 1:4, Sachsenburg – Weißenstein 1:0, Radenthein – Lendorf 0:1.

### Sele – Globasnica

2:2 (0:1)

Sele, 150 gledalcev, sodnik Strauß (povprečen); **postava Sel:** M. Oraže; K. Hribernik, Mak, N. Čertov, Užnik; Fera, P. Čertov, Wieser; A. Oraže, z. Oraže, N. Hribernik; **postava Globasnice:** Kaiser; J. Micheu, H. Micheu, Vugrinec, Kolman; Sadjak, Ch. Micheu, Schatz; E. Pajaničič, S. Pajaničič, Gregorič. **Gola za Sele:** Oraže, Fera; **gola za Globasnico:** Vugrinec, E. Pajaničič. **Ostali rezultati:** Tinje – KAC 1:1, Metlova – Reichenfels 0:0, Šentpavel – Železna Kapla 4:1, Žrelec – Podkrnos 4:0, Galicija – Grebinj 4:0.

## Poraženi SAK ob možnosti za prvaka

Kljub visokim pričakovanjem Slovenski atletski klub v Lienz ni uspel in je podlegel z 0 : 2. Igralci SAK so sicer silovito napadali, toda tudi najboljše priložnosti niso znali izkoristiti. Edini izku-

piček je bil strel Arthurja Hanserja v stativo, domačini pa so bili precej srečnejši, saj so zatresli mrežo iz dveh hitrih protinapadov. S tem porazom je SAK zapravil možnosti za 1. mesto.

## Pokal: SŠZ/Cartrans že v 2. kolu!

Šahisti Slovenske športne zveze/Cartrans so nadaljevali uspešen nastop na pokalnih tekmah koroške šahovske zveze in v soboto v prvem kolu zanesljivo premagali ekipo SG Pök iz Celovca s 3 : 1. Zmagali so Alojz Gallob, Gorazd Živkovič in rav-

natelj Ivko Ferm, mladinski igralec Herbert Rulitz pa je partijo nesrečno izgubil. Nasledni nasprotnik bo že v četrtek moštvo FSR/KDR Celovec. Druga slovenska ekipa SSK Obir pa je že v prvem kolu izpadla – izgubila je s 0,5 : 3,5 proti Velikovcu.

## Uspehi slovenske gimnazije

Športniki Zvezne gimnazije za Slovence še naprej zmagujejo. Odbojkarice, ki so v tekmovanju koroških šol še vedno neporažene, so se z zmago proti Brežam kvalificirale za finale, ki bo 10. maja

ob 9. uri v šentviški športni dvorani. Že sama kvalifikacija pa je za mlade odbojkarice, ki že z veliko nestrpnostjo pričakujejo finale, v katerem želijo seveda uspeti, velik uspeh.



Odbojkarice se pripravljajo na finalno tekmo.

V šolarskem prvenstvu izvrstno tekmujejo tudi mladi košarkarji in so še vedno brez poraza. Vrstnike moštva Regenerin so s košem v zadnji sekundi pramagali s 37:35, po zmagi proti ekipi gimnazije iz Beljaka pa so izločili moštvo BBC Wolfsberg kar s 75:45. Šolarji in mladinci pa so v zadnjih dneh odigrali tudi dve prijateljski tekmi z vrstniki iz Tolmina, s katerimi že dolga leta tesno sodelujejo. Prvi so po napeti igri podlegli le s 55:49, v srečanju mladincev pa je bil poraz večji – 61:44.

Pa še razveseljive vesti o namiznem tenisu: dekleta (Martina Lamprecht, Monika Matschnig, Justa Pisjak) so postale koroške prvakinja v kategoriji nižjih razredov, fantje te skupine so zasedli drugo mesto, prav tako pa so srebro osvojila tudi dekleta višjih razredov.

### Koroška liga

|                 |    |    |   |    |       |    |
|-----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Lienz        | 20 | 12 | 6 | 2  | 46:13 | 30 |
| 2. Trg          | 20 | 10 | 8 | 2  | 40:15 | 28 |
| 3. Breže        | 20 | 9  | 8 | 3  | 38:21 | 26 |
| 4. SAK          | 20 | 9  | 7 | 4  | 33:15 | 25 |
| 5. Pliberk      | 20 | 7  | 9 | 4  | 33:20 | 23 |
| 6. SV Šentvid   | 20 | 7  | 7 | 6  | 24:17 | 21 |
| 7. VSV/Beljak   | 20 | 6  | 8 | 6  | 20:20 | 20 |
| 8. Matrei       | 20 | 7  | 6 | 7  | 23:34 | 20 |
| 9. Wolfsberg    | 20 | 7  | 5 | 8  | 22:26 | 19 |
| 10. Wietersdorf | 20 | 7  | 5 | 8  | 30:39 | 19 |
| 11. Borovlje    | 20 | 8  | 2 | 10 | 30:28 | 18 |
| 12. Mölltal     | 20 | 5  | 6 | 9  | 24:36 | 16 |
| 13. Šmohor      | 20 | 2  | 5 | 13 | 21:43 | 9  |
| 14. Magdalen    | 20 | 1  | 4 | 15 | 12:69 | 6  |

### Spodnja liga-vzhod

|                 |    |    |   |    |       |    |
|-----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Klopinj      | 20 | 13 | 4 | 3  | 26:14 | 30 |
| 2. Treibach     | 20 | 13 | 2 | 5  | 61:28 | 28 |
| 3. Liebenfels   | 20 | 11 | 4 | 5  | 39:27 | 26 |
| 4. Dobrla vas   | 20 | 10 | 6 | 4  | 35:24 | 26 |
| 5. Mostič       | 20 | 9  | 5 | 6  | 37:19 | 23 |
| 6. St. Leonhard | 20 | 8  | 6 | 6  | 40:30 | 22 |
| 7. Žitara vas   | 20 | 9  | 3 | 8  | 34:21 | 21 |
| 8. Šentandraž   | 20 | 7  | 6 | 7  | 30:28 | 20 |
| 9. Ruda         | 20 | 8  | 2 | 10 | 29:30 | 18 |
| 10. ASK Cel.    | 20 | 7  | 4 | 9  | 28:29 | 18 |
| 11. ASV Cel.    | 20 | 7  | 4 | 9  | 21:24 | 18 |
| 12. Frantschach | 20 | 6  | 5 | 9  | 25:30 | 17 |
| 13. Šmihel      | 20 | 4  | 4 | 12 | 24:39 | 12 |
| 14. SCA Šentvid | 20 | 0  | 1 | 19 | 6:92  | 1  |

### Spodnja liga-zahod

|                  |    |    |   |    |       |    |
|------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Rožek         | 20 | 10 | 7 | 3  | 29:20 | 27 |
| 2. Irschen       | 20 | 11 | 4 | 5  | 41:20 | 26 |
| 3. Brnca         | 20 | 11 | 3 | 6  | 29:21 | 25 |
| 4. Sachsenburg   | 20 | 8  | 7 | 5  | 36:33 | 23 |
| 5. Trebinje      | 20 | 8  | 6 | 6  | 28:23 | 22 |
| 6. Radenthein    | 20 | 8  | 5 | 7  | 35:27 | 21 |
| 7. Šentjakob     | 20 | 8  | 5 | 7  | 27:37 | 21 |
| 8. Lendorf       | 20 | 6  | 7 | 7  | 35:35 | 19 |
| 9. ASV Lienz     | 20 | 6  | 7 | 7  | 17:18 | 19 |
| 10. Baško jezero | 20 | 8  | 2 | 10 | 29:34 | 18 |
| 11. Vernberk     | 20 | 7  | 3 | 10 | 34:38 | 17 |
| 12. Bilčovs      | 20 | 4  | 8 | 8  | 20:30 | 16 |
| 13. Weißenstein  | 20 | 5  | 5 | 10 | 17:28 | 15 |
| 14. Dellach      | 20 | 4  | 3 | 13 | 24:37 | 11 |

### 1. razred D

|                 |    |    |   |    |       |    |
|-----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Žrelec       | 20 | 13 | 6 | 1  | 51:16 | 32 |
| 2. Grebinj      | 20 | 10 | 5 | 5  | 43:31 | 25 |
| 3. Velikovec    | 18 | 9  | 5 | 4  | 27:18 | 23 |
| 4. Zel. Kapla   | 20 | 9  | 4 | 7  | 32:29 | 22 |
| 5. Šentpavel    | 20 | 9  | 4 | 7  | 39:37 | 22 |
| 6. Metlova      | 20 | 7  | 8 | 5  | 26:27 | 22 |
| 7. Sinča vas    | 20 | 7  | 6 | 6  | 28:24 | 20 |
| 8. Sele         | 20 | 8  | 4 | 8  | 31:34 | 20 |
| 9. Globasnica   | 20 | 7  | 5 | 8  | 30:35 | 19 |
| 10. Reichenfels | 20 | 6  | 5 | 9  | 22:24 | 17 |
| 11. KAC Cel.    | 20 | 4  | 8 | 8  | 18:21 | 16 |
| 12. Galicija    | 19 | 7  | 1 | 11 | 23:32 | 15 |
| 13. Podkrnos    | 20 | 3  | 8 | 9  | 16:30 | 14 |
| 14. Tinje       | 20 | 3  | 3 | 14 | 21:49 | 9  |

## Opozorilo!

Ker prihodnja številka Slovenskega vestnika izide šele naslednji torek, v tokratni ne moremo objaviti športnih terminov. Ob uredniškem zaključku začetki vseh tekem namreč še niso bili znani.

SAK bo igral v Brežah v soboto ob 17. uri.